

مركز الطباعة / ق.س. / ٧٠×١٠٠ / CTP / F / ٨ / ٢٠٢١

Dept :

No. :

Re. :

Telephone : 064 /3396222 - 3396333 - 3397222 Ismailia

Fax. : 002 / 064 /3914784 / 3914785

Email. : info@suezcanal.gov.eg

الإسماعيلية في ١٢/٥/٢٠٢٠

إدارة: البحر

رقم القيد : ٥٥٥

رقم الملف:

تليفون : ٣٣٩٦٢٢٢ - ٣٣٩٦٢٢٢ - ٣٣٩٧٢٢٢ / ٠٦٤ الإسماعيلية

فاکس: ۳۹۱۴۷۸۴ - ۳۹۱۴۷۸۵ / ۰۶۴ / ۰۰۲

بريد إلكتروني : info@suezcanal.gov.eg

منشور رقم (٢٠٢٥/٣)

بخصوص سفن الحاويات العابرة لقناة السويس

Circular No. (3/2025)

Concerning Containerships Transiting the Suez Canal

As a fulfillment of the requests of Containerships' Owners and Operators, and in light of the current positive developments in the security situation in the "Red Sea" and "Bab Al-Mandab Strait", Suez Canal Authority decided the following:

تلبية لرغبة ملاك ومشغلي سفن الحاويات، وفي ضوء التطورات الايجابية الحالية للأوضاع الأمنية في منطقة البحر الأحمر ومضيق باب المندب، قررت هيئة قناة السويس الآتي:

Article One:

المادة الأولى:

- 1) **Laden or Ballast “Containerships” of Suez Canal Net Tonnage 130,000 Tons or above, transiting the Suez Canal (Northbound or Southbound) are granted a rebate of 15% upon transit.**
- 2) **The aforementioned rebate percentage is only calculated from (normal transit dues stipulated by the transit dues table + surcharges levied on tiers of containers).**
- 3) **The aforementioned Suez Canal Net Tonnage refers to the basic Suez Canal Net Tonnage without any additions temporary added upon transit (e.g. Double Bottom Tanks, temporary stores ...etc.).**
- 4) **The aforementioned rebate is directly granted upon transit without the need to submit any requests or documents.**

- (١) تمنح سفن الحاويات ذات حمولة صافية لقناة السويس ١٣٠ ألف طن أو أكثر (محملة أو فارغة) العابرة لقناة السويس (شمالاً أو جنوباً) تخفيضاً وقدره ١٥% عند العبور.
- (٢) تحسب نسبة التخفيض المذكورة عاليه من (رسوم العبور العادية المقررة وفقاً لجدول الرسوم + الرسوم الإضافية مقابل صفوف الحاويات) فقط.
- (٣) الحمولة الصافية لقناة السويس هي حمولة قناة السويس الصافية الأساسية دون أي بنود إضافية تضاف بصفة مؤقتة عند العبور (مثل صهاريج القاع المزدوج، مخازن مؤقتة ... إلخ).
- (٤) يمنح التخفيض المذكور عاليه مباشرة عند العبور دون الحاجة إلى تقديم أي طلبات أو مستندات.

Article Two:

المادة الثانية:

This circular is applicable to
“Containerships” transiting the Suez Canal
starting from 15 May 2025, and for a period
of 90 days.

يطبق هذا المنشور على سفن الحاويات العابرة لقناة
السويس بداية من ١٥ مايو ٢٠٢٥ ولمدة ٩٠ يوماً.

مدير إدارة التحركات

Director of Transit Dept.



(مهندس / نشأت نصر الدين هاشم)
(Eng.\ Nashaat Nasr Eldien Hashem)